于嘉

交替传译

地区：中国 - 北京

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫于嘉，中国人，自 2013 年以来一直居住在俄罗斯。

我拥有教育学博士学位，并在莫斯科国立大学完成了“对外俄语教育理论与方法”研究生课程。

我曾长期从事俄语和汉语教学，面向俄罗斯和中国学生。

我是一位负责任的翻译，拥有多年翻译各行业项目的经验。我的工作重点包括：

- 商业；
- 技术；
- 工具；
- 设备；
- 通讯等。

我曾担任过展会、商务谈判和委托项目的翻译。

我很期待与您合作！

现场翻译

- 技术/设备

- 文学/艺术
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 能源
- 冶金
- 农业
- 教育
- 服装/时尚
- 食物
- 机械工程
- 物流/海关
- 地质学
- 电气工程
- 商业/金融/投资
- 家具/木工
- 营销
- 体育/运动
- 其他

工作经验

2023 年 - 至今——亮语翻译公司

提供以下领域的笔译和口译服务：

- *工程/设备；*
- *文学/艺术；*
- *石油/天然气；*
- *建筑；*
- *旅游；*
- *展会；*
- *能源；*
- *冶金；*
- *农业；*
- *教育；*
- *服装/时尚；*
- *食品；*
- *机械工程；*
- *物流/海关；*
- *地质学；*
- *电气工程；*
- *商业/金融/投资；*
- *家具/木工；*
- *市场营销；*
- *体育/运动。*

2021 年 - 2023 年——北京世茂翻译公司

> *各类文件的翻译和编辑（石油勘探、油田开发、建设、石油项目等）*

2019 年 - 2021 年——Rus-kit

> *组织与中国合作伙伴的活动、培训汉语教师等*

2018 年 - 2019 年——汽车工程公司（中国）

> *负责梅赛德斯-奔驰俄罗斯工厂建设项目的所有采购和相关工作*

2011 年 - 2013 年——北京Mattress矿业公司

> *为吉尔吉斯斯坦的项目提供俄语和中文翻译支持*

2009 年 - 2011 年——北京TSC海洋石油设备公司

> *为阿斯特拉罕“红巴里卡德”工厂的项目提供俄语和中文翻译支持*

教育背景

2015 年 - 2019 年

> *莫斯科国立罗蒙诺索夫大学*
>
> *院系：语言系*
>
> *专业：对外俄语教育理论与方法*

2013 年 - 2015 年

莫斯科国立罗蒙诺索夫大学

院系：语言系

专业：对外俄语教育的语言教学法

2008 年 - 2009 年

西北师范大学

院系：外国语学院

专业：俄语

其它技能

IT水平

, , , , , , .